

- 7 Simona Costa  
Premessa

*Relazioni*

- 13 Antonio Sorella  
Il dialetto e la lingua nel teatro di d'Annunzio
- 29 Raffaella Bertazzoli  
L'Abruzzo senza tempo nella scrittura tragica della *Figlia di Iorio*
- 49 Ruggero Morresi  
Lo spazio riempito: un'ipotesi sul rapporto linguaggio poetico/linguaggio teatrale in d'Annunzio
- 65 Raffaella Castagnola  
D'Annunzio e l'Africa: riferimenti esotici per *Più che l'amore*
- 81 Tiziana Piras  
La *Fedra* di d'Annunzio: metamorfosi di un mito
- 113 Beppe Navello  
Pirandello e d'Annunzio: lingue per la scena o per il fuori scena?
- 123 Gianluca Frenguelli  
Tecniche del discorso franto nel primo teatro di Pirandello
- 145 Franco Ferrucci  
Se ci fossero le parole. Pirandello e la tragedia dell'uomo comune

- 157 Nicolò Mineo  
Ipotesi per i *Sei personaggi*
- 171 Salvatore Claudio Sgroi  
Analisi linguistica de *L'amica delle mogli* (1894 e 1927) di  
Luigi Pirandello
- 215 Marcello Verdenelli  
La vocazione antiletteraria della lingua teatrale di  
Pirandello
- 235 Costanza Geddes da Filicaia  
Federigo Tozzi: una scrittura per il teatro?

### *Conclusioni*

- 247 Diego Poli  
D'Annunzio, Pirandello e il teatro di parole
- 253 Indice dei nomi *a cura di Alessandra Mirra*

Sono esclusi dall'indice, per la frequenza con cui ricorrono, i nomi di d'Annunzio e Pirandello.

- Abatantuono, Diego 114  
Agostino, Aurelio *santo* 52  
Aleardi, Aleardo 127n  
Alessio, Giovanni 241, 242  
Alighieri, Dante 56 e n, 83, 212, 227, 251  
Alfieri, Gabriella 210  
Alfieri, Vittorio 8, 15 e n, 25, 31, 82, 114, 115, 145, 146  
Alonge, Roberto 117 e n, 122, 160 e n, 170  
Altieri Biagi, Maria Luisa 13n, 25, 123 e n, 124 e n, 125n, 126, 127n, 130, 141, 175n, 176n, 210, 223 e n, 224, 232  
Amendola, Giovanni 77n  
Anceschi, Luciano 62, 78  
Andreoli, Annamaria 45, 62, 78  
Angelini, Franca 126n, 141  
Apollodoro 87, 89, 91, 93, 95  
Ariosto, Ludovico 24n, 227  
Ascoli, Graziadio Isaia 124, 125, 171, 172, 247  
Balzac, Honoré de 147  
Bárberi Squarotti, Giorgio 31 e n, 45, 76n, 78, 210  
Barilli, Renato 218 e n  
Battaglia, Salvatore 24n, 25, 191n, 193n, 209, 210, 237n, 241, 242  
Battisti, Carlo 241, 242  
Beckett, Samuel 118  
Bellini, Bernardo 17 e n, 26, 241, 243  
Bembo, Pietro 22  
Benveniste, Émile 134n, 141  
Bérard, Victor 96  
Berruto, Gaetano 201  
Bertazzoli, Raffaella 8, 29, 58n, 61, 62  
Betten, Anne 141  
Bianchetti, Enrica 78  
Bilucaglia, Patrizia 123n, 141  
Boccaccio, Giovanni 235, 236, 239 e n, 242  
Boggiani, Guido 65 e n, 66 e n, 72, 73, 76, 78, 79  
Boito, Arrigo 127n  
Boldi, Massimo 114  
Bottego, Vittorio 66n, 72 e n, 73 e n, 74n, 75 e n, 76 e n, 78  
Bruers, Antonio 99, 110  
Bruni, Francesco 27, 217  
Caliaro, Ilvano 83n, 96 e n, 99 e n, 110  
Calzabigi, Ranieri de 114  
Camilleri, Andrea 129n, 141  
Campailla, Sergio 79  
Cappellini, Milva Maria 38n, 40n, 41 e n, 45  
Capuana, Luigi 14, 223  
Carabba, Rocco 20, 21  
Carena, Giacinto 17 e n, 25  
Caro, Annibal 127n  
Castagnola, Raffaella 8, 65, 74n, 78  
Castellino, Giovanna 185n, 210

- Cennini, Cennino 127n  
 Cerutti, Lino 66n, 78, 79  
 Chiantoni, Giannina 131  
 Chomel, Luisetta Elia 56, 61  
 Ciampi, Sebastiano 110  
 Coletti, Vittorio 123n, 125n,  
 126n, 141, 178n, 179n, 193n,  
 196n, 197n, 201, 209n, 212  
 Colli, Giorgio 46  
 Contini, Gianfranco 228  
 Corte, Claudio 127n  
 Cortelazzo, Michele A. 211, 212  
 Cortelazzo, Manlio 21, 22n, 24n,  
 25, 211, 236n, 238, 241n, 242  
 Costa, Orazio 121  
 Costa, Simona 7, 56n, 61, 77n, 78,  
 119  
 Costanzo, Mario 173n, 212  
 Craig, Edward Gordon 129 e n,  
 141  
 Crino, Giovanni 142  
 Croce, Benedetto 247  
 D'Amico, Alessandro 130n, 131 e  
 n, 141, 170, 173n, 212  
 D'Amico, Silvio 242  
 Dardano, Maurizio 123n, 142,  
 176n, 193n, 210  
 Davico Bonino, Guido 122, 225,  
 226n, 232  
 De Bosis, Alfonso 65n, 73  
 Debussy, Claude 249, 250  
 De Chirico Giorgio 7, 43, 45  
 De Felice, Emidio 192n, 196n,  
 197n, 200n, 210  
 De Marchi, Emilio 147  
 De Mauro, Tullio 62, 176n, 177 e  
 n, 178 e n, 179n, 189 e n, 191n,  
 192n, 195, 196n, 197 e n, 200n,  
 209 e n, 211, 241, 242  
 De Nino, Antonio 22, 39, 40  
 Derla, Luigi 31, 46  
 De Roberto, Federico 220, 223  
 De Sica, Christian 114  
 Devoto, Giacomo 177n, 178n,  
 191n, 193n, 197n, 200n, 209n,  
 211, 241n, 242  
 Di Carlo, Enrico 44n, 46  
 Dickens, Charles 147  
 Dindorf, Ludwig 111  
 Diodoro Siculo 93  
 Di Rudinì, Alessandra 65  
 Di Tizio, Franco 58n, 62  
 Dostoevskij, Fëdor Michajlovič 51,  
 69 e n, 147  
 Duro, Aldo 192n, 196n, 197n,  
 200n, 210  
 Duse, Eleonora 14, 30, 55n, 249  
 Egerland, Verner 143  
 Elam, Keir 134n, 142  
 Eliade, Mircea 32 e n, 35, 46  
 Eschilo 29, 83, 86, 87, 88, 89,  
 90n, 97n, 110  
 Esiodo 92  
 Euripide 57, 82, 83, 85, 86, 87,  
 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99,  
 100, 101, 102, 103, 105, 106,  
 107, 108, 110, 225  
 Faldella, Giovanni 127n  
 Ferri, Carla 17 n, 25  
 Ferri, Giustino 70n  
 Ferrucci, Franco 8, 115 e n, 145  
 Finamore, Gennaro 21 e n, 22,  
 23n, 24n, 25, 40  
 Fini, Carlo 242  
 Flaubert, Gustave 147  
 Folena, Gianfranco 178n, 179n,  
 193n, 209n, 212, 243  
 Fontanella, Luigi 235, 242  
 Forcella, Roberto 78  
 Foscolo, Ugo 31, 82  
 Frassica, Pietro 242  
 Frenguelli, Gianluca 8, 117 e n,  
 123, 209n, 211  
 Fritz, Gerd 141  
 Gadda, Carlo Emilio 124  
 Gargàno, G. Silvio 38n  
 Geddes da Filicaia, Costanza 9,  
 235  
 Giacosa, Giuseppe 148  
 Giammarco, Ernesto 23n, 24n, 25

- Giannangeli, Ottaviano 17n, 25  
 Gibellini, Pietro 31, 32, 44 e n, 45,  
 46, 57, 62, 82n, 83n, 88 e n,  
 108n, 110  
 Givone, Sergio 36, 46, 47  
 Goethe, Johann Wolfgang 29, 32,  
 36 e n, 46  
 Gogol', Nikolaj Vasilevič 147  
 Goldoni, Carlo 8, 145, 147  
 Galigani, Pierpaolo 239n, 242  
 Govoni, Corrado 193n  
 Gramatica, Emma 71 e n  
 Gramatica, Irma 131  
 Gramsci, Antonio 225, 226, 232  
 Granatella, Laura 67n, 70n, 78  
 Grignani, Maria Antonietta 124,  
 142  
 Grumach, Ernst 29n, 46  
 Guglielminetti, Marziano 66n, 78,  
 165n, 170  
 Guglielmotti, Alberto 17, 26  
 Guicciardini, Francesco 227  
 Halliday, Michael Alexander  
 Kirkwood 205, 211  
 Hamelin, Octave 49 e n, 62  
 Hérèlle, Georges 30, 31, 34, 66n  
 Hundsnurher, Franz 141  
 Igino 91  
 Ioli, Giovanna 165n, 170  
 Isgrò, Giovanni 43, 46  
 Jacomuzzi, Angelo 51n, 54n, 62  
 Jakobson, Roman 134n, 142  
 Jandolo, Augusto 119, 120n, 122  
 Janni, Ettore 110  
 Jarro *pseud.* di Giulio Piccini 38  
 Kant, Immanuel 49 e n, 62  
 Kierkegaard, Søren Aabye 36  
 Labanca, Nicola 73n, 78  
 La Padula, Benedetto 45  
 Lasca, Anton Francesco Grazzini  
*detto il* 235  
 Lauretta, Enzo 142, 143, 211,  
 212, 216, 232  
 Leconte de Lisle, Charles René  
 Marie 89, 99, 110  
 Leibniz, Gottfried Wilhelm 49 e n,  
 62  
 Leigheb, Maurizio 66n, 78, 79  
 Leone De Castris, Arcangelo 160 e  
 n, 170  
 Leopardi, Giacomo 151, 154, 155  
 Lorca, Garcia 146  
 Lorenzini, Niva 45, 62, 78  
 Lo Vecchio Musti, Manlio 142,  
 173, 212  
 Lucarelli, Federica 239n, 242  
 Luti, Giorgio 240 e n, 242  
 Lyons, John 134n, 142  
 Macchia, Giovanni 212  
 Machiavelli, Niccolò 227  
 Malipiero, Gian Francesco 250  
 Manacorda, Giuliano 242  
 Manzoni, Alessandro 19, 146,  
 147, 172 e n, 227  
 Maraschio, Nicoletta 130 e n, 133  
 e n, 142, 176n, 211  
 Marazzini, Claudio 221 e n, 232  
 Marcato, Carla 236n, 238, 242  
 Marconi, Diego 212  
 Marella, Carla 212  
 Mariano, Emilio 15n, 26, 44n, 46  
 Marinetti, Filippo Tommaso 250  
 Marotti, Ferruccio 141  
 Martignoni, Clelia 51n, 62  
 Martoglio, Nino 225  
 Meda, Anna 55, 62, 77n, 79  
 Mejerchol'd, Vsevolod Emil'evic  
 129 e n, 142  
 Melosi, Laura 9  
 Melville, Herman 149  
 Michelstaedter, Carlo 76, 77n, 79  
 Michetti, Francesco Paolo 20, 33,  
 36 e n, 43 e n, 58 e n, 62  
 Migliorini, Bruno 249  
 Mineo, Nicolò 8, 157  
 Missiroli, Mario 116, 118  
 Monaci, Ernesto 124  
 Monti, Vincenzo 96, 227  
 Morasso, Mario 30n, 34  
 Morresi, Ruggero 8, 49

- Morselli, Ercole Luigi 225  
 Mortara Garavelli, Bice 166n,  
 170, 185n, 211  
 Munch, Edvard 222  
 Navello, Beppe 9, 113  
 Nencioni, Enrico 33  
 Nencioni, Giovanni 8, 123n, 127n,  
 130n, 134, 135n, 142, 176n,  
 207 e n, 208, 211, 212, 230n,  
 233  
 Niccodemi, Dario 129  
 Nietzsche, Friedrich Wilhelm 29 e  
 n, 30 e n, 31 e n, 32, 34, 37 e n,  
 46, 47, 55 e n, 56, 81, 82, 94,  
 109, 148  
 Oli, Giancarlo 177n, 178n, 191n,  
 193n, 197n, 200n, 209n, 211,  
 241n, 242  
 Oliva, Domenico 70 e n  
 Oliva, Gianni 45  
 Omero 83, 91, 92, 119  
 Ovidio 83, 88, 91, 93  
 Palazzi, Fernando 178n, 179n,  
 193n, 209n, 212  
 Pansa, Giovanni 21  
 Pascoli, Giovanni 13, 26, 36, 47,  
 217, 223  
 Pasolini, Pier Paolo 114 e n, 115,  
 122, 152  
 Pasquali, Giorgio 100, 101n, 110  
 Passerini, Giuseppe Lando 22  
 Patota, Giuseppe 211  
 Pausania 83, 93, 94, 95, 97, 110,  
 111  
 Pavan, Massimo 83n, 111  
 Pellico, Silvio 9, 116  
 Perelman, Chair 168n, 170  
 Perosi, Lorenzo 250  
 Perrelli, Franco 129n, 142  
 Petrarca, Francesco 227, 251  
 Petrocchi, Policarpo 127n  
 Petronio, Giuseppe 218, 219n, 233  
 Pfister, Max 217  
 Pindaro 92  
 Piras, Tiziana 8, 81  
 Pizzetti, Ildebrando 250  
 Plutarco 85, 88, 93  
 Poggi Salani, Teresa 23n, 26  
 Poli, Diego 9, 247  
 Porta, Vincenzo 21, 26  
 Pozza, Giovanni 57  
 Praga, Marco 131 e n, 242  
 Pratolini, Vasco 209  
 Praz, Mario 16n, 17n, 18n, 26  
 Puccini, Giacomo 250  
 Pulci, Luigi 40  
 Puppa, Paolo 37n, 46  
 Radice, Raul 242  
 Racine, Jean 57, 82, 83, 96, 102,  
 103, 104, 105, 106, 109, 111  
 Raffaelli, Sergio 124, 126 e n, 143,  
 212, 216  
 Raimondi, Ezio 45, 62  
 Rapisarda, Maria 210  
 Renzi, Lorenzo 183n, 184n, 200n,  
 212, 236n, 243  
 Rigutini, Giuseppe 115  
 Rinaldi, Nadie 114  
 Rohlf, Gerhard 237n, 243  
 Romagnoli, Ettore 225  
 Romani, Fedele 21, 22n, 26  
 Ronco, Giovanni 210  
 Rossi, Aldo 17n, 26  
 Rucellai, Giovanni 14  
 Ruggeri, Ruggero 44  
 Saba, Umberto 223, 227  
 Sabatini, Francesco 178n, 179n,  
 193n, 196n, 197n, 201, 209n,  
 212  
 Sacchetti, Franco 127n  
 Salibra, Luciana 176n, 212  
 Salvi, Giampaolo 178n, 184n,  
 195n, 200n, 212  
 Salvini, Anton Maria 22n  
 Sanguineti, Edoardo 210  
 Sardo, Rosaria 210  
 Sassetti, Filippo 119  
 Saussure, Ferdinand de 50, 54n,  
 60n, 62  
 Scarfoglio, Edoardo 65n

- Segre, Cesare 123n, 143  
 Seneca 83, 102, 103, 105, 106, 107  
 Serao, Matilde 51  
 Serianni, Luca 22n, 26, 123n, 126 e n, 141 e n, 143, 176n, 185n, 211, 212, 213  
 Serpieri, Alessandro 134n, 143  
 Sgroi, Salvatore Claudio 8, 123n, 124n, 125n, 143, 171, 172n, 173n, 176n, 201n, 213, 232 e n, 233  
 Sichera, Antonio 176n, 213  
 Silio Italico 90n  
 Simone, Raffaele 193n, 210  
 Simoni, Renato 25, 82, 83, 111, 122  
 Sofocle 29, 83, 86  
 Soldati, Mario 209  
 Sorella, Antonio 8, 13, 14n, 26, 27  
 Sorge, Paola 66n, 79  
 Speroni, Sperone 18 e n, 26  
 Stanislavskij, Konstantin Sergeevic 129n, 143  
 Stazio 87, 89, 90 e n  
 Strehler, Giorgio 116, 118  
 Strindberg, August 129, 142  
 Strudsholm, Erling 123n, 143  
 Stussi, Alfredo 176n, 213  
 Svevo, Italo *pseud. di* Aron Hector Schmitz 9, 212, 218, 219, 227, 228, 232  
 Swinburne, Algernon Charles 83, 100, 101, 103, 107  
 Szondi, Peter 29n, 36n, 47  
 Tasso, Torquato 227  
 Taviani, Ferdinando 212  
 Tessari, Roberto 55n, 63  
 Testa, Enrico 176n, 213  
 Testori, Giovanni 152  
 Tinterri, Alessandro 173n, 212  
 Tomasello, Giovanna 69n, 79  
 Tommaseo, Niccolò 17 e n, 22, 26, 38, 40, 42, 115, 127n, 228, 241, 243, 249  
 Tosi, Guy 22n, 26, 29n, 47, 65n, 66n, 79  
 Tozzi, Federico 9, 235 e n, 236, 238, 239 e n, 240 e n, 241 e n, 242, 243  
 Tozzi, Glaucio 235, 243  
 Treves, Emilio 29, 77  
 Trifone, Maurizio 211  
 Trifone, Pietro 20n, 26, 27, 125n, 143, 176n, 213  
 Trissino, Gian Giorgio 14, 15  
 Trovato, Salvatore C. 176n, 213  
 Turri, Vittorio 96  
 Twain, Mark 147  
 Ulivi, Ferruccio 243  
 Ungaretti, Giuseppe 111  
 Valentini, Valentina 65n, 67n, 69n, 71n, 79  
 Valle-Inclan, Ramon Maria de 146  
 Vanelli, Laura 178n, 184n, 195n, 200n, 212  
 Vanzina, Carlo 114  
 Varchi, Benedetto 17n, 27  
 Venturoli, Paolo 66n, 79  
 Vercellone, Federico 47  
 Verdenelli, Marcello 8, 9, 215  
 Verdi, Giuseppe 127n  
 Verdone, Carlo 114  
 Verdone, Mario 243  
 Verga, Giovanni 7, 14, 20, 22, 23, 146, 147, 227, 228, 229, 251  
 Vicentini, Claudio 128n, 143  
 Vicinelli, Augusto 36, 47  
 Vignuzzi, Ugo 21n, 27  
 Vigorelli, Giancarlo 235, 240, 243  
 Villani, Giovanni 24  
 Votrubová-Hausnerová, Maria 57  
 Wagner, Richard 30, 55 e n, 56, 250  
 Weil, Eric 49 e n, 63  
 Weinrich, Harald 166n, 170, 197  
 Wiberg, Eva 143  
 Zacconi, Ermete 65, 71  
 Zandonai, Riccardo 250  
 Zappulla Muscarà, Sarah 173n, 213

- Zingarelli, Nicola 178n, 179n,  
191n, 193n, 200n, 209n, 213,  
238n, 241n, 243
- Zola, Émile 22
- Zolli, Paolo 21, 22n, 24n, 25, 211,  
241n, 242
- Zucconi, Tito 23n